

# “I lie to them.” Based on a true story

## “Je leur mens.” D’après une histoire vraie



Session 22  
Ecole du Magasin 2012-2013

9 Juin- 1 Septembre 2013  
Vernissage le 8 Juin  
Auditorium du Magasin-CNAC de Grenoble

- Qui sommes-nous?
- Ecole du Magasin
- Concept
- Visuel
- Artistes & œuvres
- Projet du site internet
- Invitation

# Qui sommes-nous?

Michela Alessandrini (IT)

Kanika Anand (IN)

Laurie Chappis Peron (FR)

Ekaterina Shcherbakova (RU)

Carmen Stolfi (IT)

Dimitra Tsiaouskoglou (GR)

# École du Magasin

(Programme de Formation Professionnel aux Pratiques Curatoriales)

Magasin - Centre National d'Art Contemporain à Grenoble

- Premier programme de formation aux pratiques curatoriales en Europe, elle est conçue pour procurer un environnement professionnel associant rigoureusement recherche et pratique.
- Phase 1 / Octobre-Décembre : Méthodologie et recherche  
Phase 2 / Janvier-Juin : Production du projet

# Concept

- Efficacité de la fiction à relater, re-représenter et reconstituer des expériences traumatiques et des histoires non officielles.
- Les frontières entre le réel et le factice
- Stratégies de manipulation
- Nouveaux récits à partir d'archives, d'images médiatiques ou de témoignages de guerre

# Visuel



Artistes & œuvres

Agnès Geoffray

Riikka Kuoppala

Bani Abidi

Omer Fast

David Ter-Oganyan

Critical Art Ensemble

Mladen Miljanovic

# Agnès Geoffray (FR)

- 1973, vit et travaille à Paris
- Artiste multi-disciplinaire
- Images et des scènes issues de la mémoire collective (matériaux d'archive)
- Confondre délibérément le simulé et le réel





## *Incidental Gesture (2011)*

- Redonner du respect et de la dignité aux protagonistes de ses histoires → femmes tondues



## Short Stories (2011)

a spinster  
a witness  
a young man  
a father  
a child  
a kamikaze  
a young woman  
a girl  
a thief  
two children  
a man  
a madwoman  
a little girl  
a young mother  
three men  
a poor man  
a family  
a woman  
a boy  
a virgin  
a clumsy guy  
a little girl  
a mother  
a young boy  
a bride  
an old woman  
an elderly



cuts off his tongue  
eats human flesh for pleasure  
attacks a she-wolf  
deep-freezes his daughter  
bites his father  
explodes her own breast  
gets drunk on perfume  
hides diamonds in her vagina  
steals silk to satisfy her needs  
tie up their parents  
snorts his fathers ashes  
strangles a bird with her bare hands  
throws her baby through the window  
cover their face in mud  
sells out the eyes of his son  
hide in a tomb  
soaks her skirt in petrol and sets it alight  
beheads dog  
dies suffocated by her own hair  
dies from acid burns from her husband  
squashes a fly between her two fingers  
bites the inside of his cheek  
digs a tent-peg into her lovers' temples  
sticks his right eye together with glue  
throws her baby through the window  
cuts off a nipple in desperation  
scratches his groin away to kill time

Double projection, une avec des sujets, l'autre avec des gestes absurdes et violentes.

## *Testimony (2009)*



- Installation sonore et lumineuse
- Narration d'un survivant d'Hiroshima

# Riikka Kuoppala (FIN)

- 1980; vit et travaille à Lyon
- Vidéos narratives à partir d'événements historiques et de drames personnels
- Surmonter à une crise d'identité
- Thèmes: le sexe, la famille et la maladie, les degrés d'inclusion ou d'exclusion dans la société.
- Expressions minoritaires



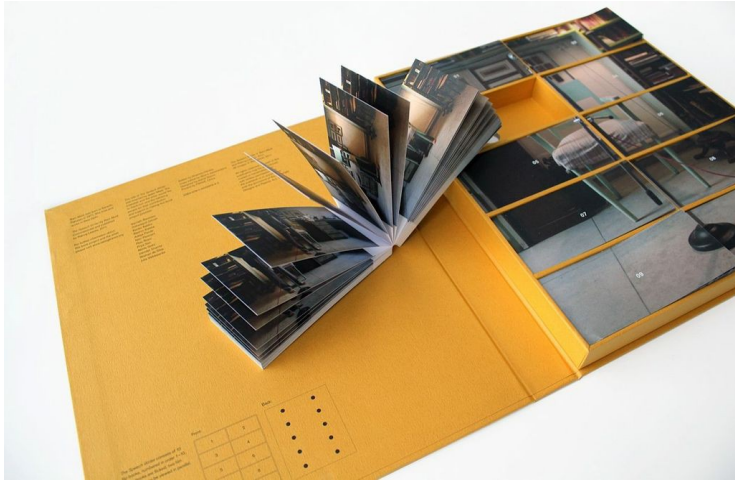
*Under a Burning city (2010)*

- Une grand-mère narre des histoires à partir de ses souvenirs de la Seconde Guerre Mondiales à Helsinki à sa petite fille
- transmission de l'histoire à travers différentes générations, écriture d'une histoire subjective et construction de l'identité nationale.

# Bani Abidi (PAK)

- 1971; vit et travaille entre New Delhi et Berlin
- Elle a travaillé avec la vidéo
- Domaine du pseudo documentaire

- Documentaire fictionnel, 10 flipbooks.
- Journée d'un écrivain politique à la retraite
- Nous permet d'assister à un moment d'ultime liberté, et à un moment où nous pouvons imaginer son histoire.



*The Speech Writer (2011)*



# Omer Fast (ISR)

- 1972; vit et travaille à Berlin
- Tester la ligne de démarcation qui se situe entre les récits personnels et médiatiques des événements actuels et historiques
- Montage compulsif des mots des présentateurs télé
- Il s'adresse aux craintes, desirs et peurs du spectateur.

## *CNN Concatenated (2002)*





# David Ter-Oganyan (RUS)

- 1981; vit et travaille à Moscou and Berlin
- Artiste conceptuel, tendances actionistes-activistes
- Agitation sociale, de la violence, de la révolté et de la résistance.

## *This is not a Bomb (2013)*



- Phobias et les peurs construites par la rhétorique à la suite du 9/11.



- Série de dispositifs explosifs qui critique de façon ridicule la manière dont les medias sont en train de nous assaillir avec des images qui provoquent hystérie et méfiance.

# Critical Art Ensemble (USA)

*Marching Plague, 2006*

- 1987, vivent et travaillent en Floride
- Critique du environnement d'alarmisme
- Tourné à Stornoway, sur l'île de Lewis en Ecosse. Réactivation de l'Opération Cauldron pour démontrer l'absurdité des programmes de recherches sur les armes biologiques
- Le résultat de cette expérience confirme que le virus *Bacillus Subtilis* n'est pas contagieux.
- Critique au USA, programme échec.



# Mladen Miljanovic (BOS)

- 1981; vit et travaille à Banja Luka
- Son travail se base sur ses expériences personnelles (expérience militaire)
- Il utilise l'art comme un moyen de confrontation entre un passé négatif et des questions sociales actuelles, à travers laquelle des formes de traumatisme collectif et d'identité sont redéfinies.



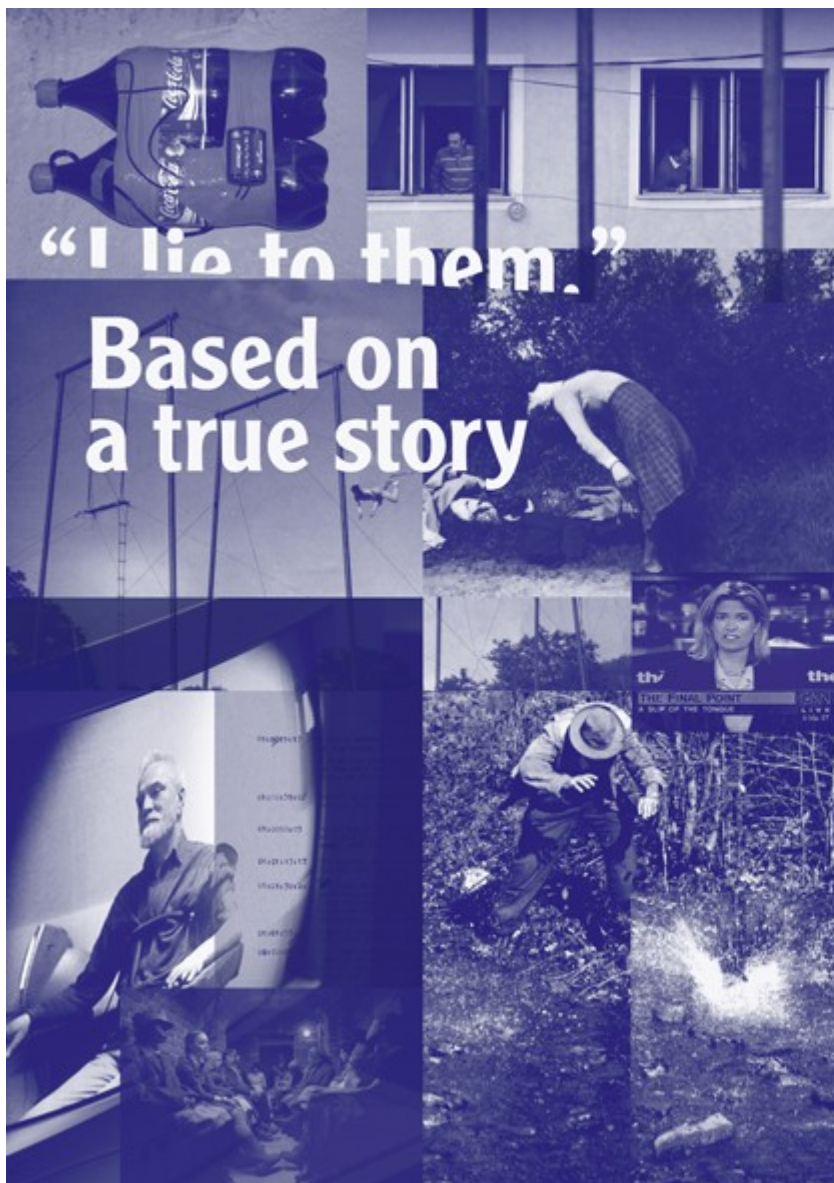
- Arrestation fictive de son mentor Veso Sovilj, artiste Bosnien
- Le processus de tournage est construit comme une réelle intervention
- Test de détecteur de mensonge qui se termine par la question “Est-ce que l’art est fidèle à la vérité?”
- La reconstitution théâtrale de la violence est un fort commentaire sur les années de la guerre en Bosnie-Herzégovine ainsi que le pouvoir des narrations artistiques pour manipuler la réalité.

*Do you intend to lie to me? (2011)*

# Projet du **site internet**

- **Documentation** du processus de réalisation de l'exposition
- Une **archive** de différentes sources et références est révélée par un glossaire de notions, défini à nouveau en accord avec la compréhension subjective du collectif
- Le site est aussi un outil de réflexion personnelle, qui **raconte à nouveau notre parcours** en tant que collectif, en s'appropriant l'expérience et des recherches de chaque participant.





“I lie to them.”

Based on  
a true story

“I lie to them.”  
Based on a true story  
“Je leur mens.”  
D’après une histoire vraie

Une exposition avec :  
AGNÈS GEOFFRAY · BANI ABIDI  
CRITICAL ART ENSEMBLE  
DAVID TER-OGANYAN  
MLADEN MILJANOVIC · OMER FAST  
RIIKKA KUOPPALA

Vernissage samedi 8 juin à 18h.

Horaires d’été : du mercredi au dimanche de 14h à 19h.

Une exposition du 09/06 au 01/09/13.

Session 22  
École du MAGASIN  
[www.ilietothem.com](http://www.ilietothem.com)

**MAGASIN**  
Centre National d’Art Contemporain  
Site Bouchayer-Viallet  
8 esplanade Andry Farcy - 38000 Grenoble  
[www.magasin-cnac.org](http://www.magasin-cnac.org)

Merci.